

CHAPTER CXV.

March 6, 1868.

An Act in relation to the Minnesota Land Company.

- SECTION 1. Said Company to cause to be recorded in the office of the Secretary of State a translation into English from the Dutch the articles of incorporation.
2. When such translation and record thereof may be received as evidence in all courts.
3. Rights and privileges of said Company.
4. When act to take effect.

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

To record translation of articles of incorporation—where.

SECTION 1. The Minnesota Land Company, a corporation created and existing by authority of the laws of the Kingdom of the Netherlands, at the city of Amsterdam in said kingdom, may cause to be recorded in the office of the secretary of state, of this state, a translation into English from the Dutch, of the articles or act of incorporation of said company, made and bearing date the twenty-ninth day of November, A. D. one thousand eight hundred and sixty-six, with the appropriation of the king of the Netherlands, by resolution of November twelfth, one thousand eight hundred and sixty-six, to said articles or act annexed. *Provided*, Such translation shall be or shall have been or shall purport to be or to have been made by a sworn translator. *And provided further*, That the signature and authority of such sworn translator shall be or shall have been authenticated by the certificate of the United States Consul, for the said city of Amsterdam, and its dependencies.

When such record may be received as evidence.

SEC. 2. Such translation of said articles or act when so recorded, or the record thereof, or a copy of such record duly certified by the secretary of state, shall be recorded in all courts and places whatsoever in this state, as *prima facie* evidence of the existence of said corporation, and of the contents of such articles or act.

SEC. 3. Said company by the corporate name of "Minnesota Land Company," may sue and be sued in an y

and all courts of this state; and may by and in said corporate name purchase, have, hold, possess, use and enjoy, sell, mortgage, lease and convey real estate within this state, and do any other act incident to the business contemplated in said articles, or necessary to the full, free and complete enjoyment of the benefits and advantages of such business, and of the rights and powers by said article, or by this act conferred upon said company.

Rights and privileges of said Company.

SEC. 4. This act shall take effect and be in force from and after its passage.

When act to take effect.

Approved March 5, 1868.

CHAPTER CXVI.

An Act to amend and continue the act entitled "A Bill to Incorporate the Western Land association, approved May twenty-third, one thousand eight hundred and fifty-seven."

March 5, 1868.

- SECTION 1. Provisions of the act incorporating said Association continued in full force.
2. Board of Incorporators and Board of Directors—what to constitute a quorum—powers of Board of Directors.
 3. When act to take effect.

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

SECTION 1. That all the provisions of the act entitled "a bill to incorporate the Western Land Association," approved May twenty-third one thousand eight hundred and fifty-seven, be and the same are continued in full force and virtue except only in so far as the same are changed and modified by this act.

Incorporating act extended.

SEC. 2. That section two of said act be amended by adding thereto the following to wit: That all and singular, the corporate rights, privileges, and franchises granted to or conferred by this act upon Eugene Dean, John C. Melay, Philip Reilly, M. Marsh, and John J. McVay, and their

Incorporators and Directors—quorum—powers of the Board of Directors.